

# Mary, Mother of God Church

157 South Triangle Rd, Hillsborough, NJ 08844 Parish Office Telephone: 908-874-8220; Fax: 908-874-4183 Website: www.marymotherofgod.org Email: Office@marymotherofgod.org

#### Welcome to Our Parish Family!

It is our hope that you will find our church a place of beauty and peace, nurture and comfort, faith and love. We pray that within our church you will experience our good and gracious God in Jesus Christ.

#### Parish Mission Statement

To grow and develop our faith through word and sacrament as a people of God, loving each other, inspired by the love of God for us. "Love one another as I have loved you." - John 13:34

Twenty-First Sunday in Ordinary Times - August 23, 2020



# Mary, Mother of God Church, Hillsborough



#### Clergy

Rev. John Rozembajgier, JCL. frjohn@marymotherofgod.org

Rev. Alex Carles, fralex@marymotherofgod.org

Rev. Sean Broderick, frsean@marymotherofgod.org

Dcn. Salvatore Bonfiglio, deaconsal@marymotherofgod.org Dcn. Christopher Conroy, deaconchris@marymotherofgod.org

Dcn. James McCormick, deaconjake@marymotherofgod.org

#### Parish Staff

Ms. "Ronnie" Collingwood, admin@marymotherofgod.org

Mrs. Darlene Machala, office@marymotherofgod.org

Mr. Peter Tabernero, businessmanager@marymotherofgod.org

Mr. James Masciotta, maintenance@marymotherofgod.org

Dcn. Christopher Conroy, deaconchris@marymotherofgod.org

Mrs. Kelly Longobardi, preschool@marymotherofgod.org

Mr. Steve Kirbos, music@marymotherofgod.org

Mr. Nick Greco, folkgroup@marymotherofgod.org

#### Church

Mary, Mother of God Church is open daily from 7:00 a.m. -7:00 p.m. for prayer and meditation.

# Iglesía

La iglesia, Maria, Madre de Dios está abierta diariamente de 7:00 a.m. - 7:00 p.m. para la oración y la meditación.

#### Daily Mass

Monday: 7:30 p.m. with Miraculous Medal Novena. Tuesday through Saturdays: Rosary is prayed at 8:00 a.m., Mass at 8:30 a.m. followed by praying the Chaplet of the Divine Mercy. Daily Mass is celebrated in the Church.

#### Misa Diarias

Lunes, 7:30 p.m. con Novena a la Medalla Milagrosa. Martes a Sábados: Rezo del Rosario a las 8:00 a.m., Misa a las 8:30 a.m. seguido rezo a la Divina Misericordia. Misa diaria celebrada en la iglesia.

#### Weekend Mass

Saturday: 4:30 p.m., 6:30 p.m. Spanish Mass Sunday: 7:30 a.m., 9:30 a.m. and Liturgy of the Word, 11:30 a.m.

Weekend Masses are celebrated in the Church.

#### Misas de Fin de Semana

Vigilia del sábado: 4:30 p.m. Misa Español: 6:30 p.m. Domingo: 7:30 a.m., 9:30 a.m. and Liturgia de los niños 11:30 a.m.

Misa de fin de semana is celebrada en la iglesia.

#### Holy Day Mass

Vigil: 7:00 p.m.

Holy Day: 7:00 a.m., 12:10 p.m. & 7:00 p.m.

#### Misas de dia Preceptos

Vigilia: 7:00 p.m.

Día sagrado: 7:00 a.m., 12:10 p.m. y 7:00 p.m.

#### Penance/Reconciliation

Saturday: 2:30-3:30 p.m. or by appointment by calling the Parish Office.

#### Confesiones/Reconciliación

Sábados al final de la Misa en Español o para hacer una cita llamar a la oficina Parroquial.

### Adoration of the Blessed Sacrament

Friday 9:00 a.m. through Sunday 10:00 a.m.

### La Adoración del Santisimo Sacramento

Viernes de 9:00 a.m. a domingo 10:00 a.m.

### Parish Office Hours

Monday-Friday: 9:15 a.m.- 4:30 p.m. (closed 12:00 p.m.-1:00 p.m.)

Monday evenings: 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

# Oficina Parroquial

Lunes a Viernes: 9:15 a.m.- 4:30 p.m. (cerrado 12:00 p.m.-1:00 p.m.) Lunes de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

#### Religious Education Office

Please call Deacon Chris Conroy in the Religious Education 908-874-8604 or email Dre@marymotherofgod.org to register your child(ren).

#### Educación religiosa (Catecismo)

Para más informes Diacono Chris Conroy a DRE@marymotherofgod.org O llamar 908-874-8604

#### Pre-School/Kindergarten Enrichment

Our dedicated and knowledgeable faculty are committed to providing a quality experience focused on faith, family and community. Please call the Parish Office to register your child(ren).

#### Pre-School y Kindergarten Enrichment

Nuestros expertos y dedicados profesores están comprometidos a proporcionar una experiencia de calidad centrada en la fe, la familia y la comunidad. Llame a la oficina parroquial para registrar a su(s) hijo(s).

#### Sacramental Information

#### **Baptisms**

Would you like to have your child Baptized? If your child is under the age of seven and you would like your child to be Baptized in the Faith, please call Ms. Veronica Collingwood at the Parish Office or email her at admin@marymotherofgod.org to make arrangements. Arrangements are required at least three weeks in advance to schedule Baptisms.

#### Baptism Godparents

One must be at least 14 years old, registered as an adult and be confirmed in the Catholic Church. If you are married, your marriage must be recognized by the Church. This is especially important if you wish to be a Godparent for Baptism. It takes six months of attending Mass to be eligible for this privilege.

#### Penance/Reconciliation

Would you like to clean your heart and soul and begin a new journey with Christ? We invite you to participate in the Sacrament of Penance and Reconciliation at the times specified in the front of this bulletin.

#### Holy Eucharist

We invite you to participate in the Sacrament of the Holy Eucharist daily at the times specified on the front of this bulletin. If you have not had the opportunity to make your Holy Eucharist, please contact Ms. Veronica Collingwood at the Parish Office or email her to make arrangements. We welcome second graders and also children who have not received the Sacrament of the Holy Eucharist.

#### Communion Calls & Anointing for the Sick

Would you or your loved one like to receive Holy Communion and or the Anointing of the Sick? Please contact the Parish Office when someone is sick or shut-in, even for a few weeks; Holy Communion and Anointing of the Sick will be ministered to them.

#### Confirmation

Would you like to receive your Confirmation? Would you like your children to be Confirmed? We invite you to participate in the Sacrament of Confirmation. Please contact Ms. Veronica Collingwood at the Parish Office.

#### Confirmation Sponsors

One must be a least 14 years old, registered as an adult and be confirmed in the Catholic Church. If you are married, your marriage must be recognized by the Church. This is especially important if you wish to be a Sponsor for Confirmation. It takes six months of Mass attendance to be eligible for this privilege.

#### Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Are you or someone you know interested in becoming a member of the Catholic Church or are you a Catholic who was baptized but never received the Sacraments of Reconciliation, Holy Communion and/or Confirmation? If so, please contact Ms. Betty Buettner at the Parish Office or email her at RCIA@marymotherofgod.org.

#### Informacion Sacramental

#### Bautismo

Los bautismos se celebran el tercer domingo del mes a las 1:30 p.m. Por favor llame a la Sra. Veronica Collingwood en la oficina parroquial o por correo electrónico a admi@marymotherofgod.org para hacer los arreglos. Se requieren arreglos con al menos tres semanas de anticipación para programar bautismos.

#### Bautismo, Requisitos de los Padrinos

Debe tener 14 años de edad, estar registrado como adulto y ser confirmado en la iglesia católica. Si usted está casado, su matrimonio debe ser reconocido por la iglesia. Esto es especialmente importante si desea ser un padrino de bautismo. Se necesitan seis meses de asistir a la Misa para ser elegibles para este privilegio.

#### Confesiones/Reconciliación

Los invitamos a participar in la penitencia y reconciliación todos los sábados al final de la Misa en Español o para hacer una cita llamar a la oficina Parroquial.

#### Sagrada Eucaristía

Los invitamos a participar diariamente en la Sagrada Eucaristía en los tiempos especificados en el frente de este boletín. Si no has tenido la oportunidad de hacer tu Santa Comunión, por favor pasa por la oficina parroquial.

#### Visitas Domiciliarias

A enfermos y ancianos para recibir Eucaristía en sus hogares. Por favor contactar con Rafael Soto 908-310-4073.

#### Confirmacion

¿Le gustaría recibir su confirmación? ¿Quiere que sus hijos sean confirmados? Te invitamos a participar en el Sacramento de la confirmación. Por favor contacte a la Sra. Veronica Collingwood en la oficina parroquial.

#### Patrocinadores de confirmación

Uno debe tener 14 años de edad, estar registrado como adulto y ser confirmado en la iglesia católica. Si usted está casado, su matrimonio debe ser reconocido por la iglesia. Esto es especialmente importante si desea ser patrocinador de la confirmación. Se necesitan seis meses de asistir a la Misa para ser elegibles para este privilegio.

#### Catecismo para adultos/RCIA en español

Usted o alguien que conoce está interesado en convertirse en miembros de la iglesia católica? ¿Es usted un católico que se bautizó pero nunca recibió los sacramentos de la reconciliación, la Santa Comunión o la confirmación? Si es así, comuníquese con: la Sra. Rosi Castro al teléfono 908-698-2944

# Mary, Mother of God Church, Hillsborough

#### Marríages

The common policy for marriage requires that arrangements with the Church be made at least one year before the date of marriage and before any social plans are made. Either the Bride or Groom must be a registered parishioner. Please call Ms. Veronica Collingwood at the Parish Office or email her at admin@marymotherofgod.org to make arrangements.

#### Permanent Deacons, Priesthood or Religious Life

If you are considering a vocation to the Permanent Diaconate, Priesthood or Religious Life and would like more information and resources to properly discern, please contact Fr. John Rozembajgier at the Parish Office or email him at frjohn@marymotherofgod.org. You are also encouraged to contact Fr. Maurizio at vocations@diometuchen.org.

#### Registration

New families or adults 18 and over, who have moved into the parish boundaries of Mary, Mother of God Church, are invited to stop by the Parish Office to complete a new parishioner form. Additionally, let us know if you move from the Parish.

#### Donation by Electronic Giving

Mary, Mother of God Church offers parishioners the opportunity to make Online Church contributions. Log onto our website: www.marymotherofgod.org, scroll down, click *Online Giving*. You will be connected to a secure site to enter your information. Thank you for your continued support!

#### Ministry Information

If you and or your ministry would like to place an advertisement or announcement in the bulletin, please submit your information via email to office@marymotherofgod.org at least 14 days prior to your required date of publication. Please be aware that we cannot guarantee that your ad or announcement will be included in the bulletin. We also reserve the right to enhance, redraft or otherwise alter your submission at our own discretion. We will so advise you and your ministry.

#### Parish Ministries

1000 Hail Mary Prayer Group Alcoholics Anonymous Adoration Adopt-A-Senior Adult Choir Altar Servers Art & Environ. Committee Audio & Visual Committee Babysitting Bereavement Bible Study Charismatic Group Children's Liturgy Circle of Friends Coffee Social Collection Counters CYO-Athletic Association Drug/Narcotics Anonymous Entertainment Committee Extraordinary Ministers Finance Council Folk Group

Food Pantry Giving Tree Hispanic Interfaith Hospitality Network Lazarus Liturgical Committee Men's Group Mothers Prayers Music/Choir Pastoral Council Prayer Group Prayer Shawl Group Respect Life Readers Religious Education R.C.I.A. Rosary Altar Society Social Concerns Thanksgiving Food Baskets Ushers Women's Group Youth Group 40 & Over Men's Physical Fitness

#### Matrimonios

La política común del matrimonio requiere que los arreglos con la iglesia sean al menos un año antes de la fecha del matrimonio y antes de que se hagan planes sociales. Ya sea la novia o el novio debe ser un feligrés registrado. Por favor llame a la Sra. Veronica Collingwood en la oficina parroquial o por correo electrónico a ella en admin@marymotherofgod.org para hacer los arreglos.

#### Los Díáconos Permanentes, el Sacerdocio o la Vída Religiosa

Si usted está considerando una vocación al diaconado permanente, al sacerdocio o a la vida religiosa y desea más información y recursos para dicernir adecuadamente, póngase en contacto con el p. John Rozembajgier en la oficina parroquial o por email a frjohn@marymotherofgod.org. También le animamos a ponerse en contacto con el p. Maurizio en vocations@diometuchen.org.

#### Registración

Cualquier familia nueva o adulto mayor de 18 años, que se haya trasladado a los límites parroquiales de la iglesia de María, Madre de Dios, se invita a pasar por la oficina Parroquial para completar una nueva forma de feligreses. Por favor notifiquenos si se mueve.

#### Donación Electronicamente

La iglesia María, Madre de Dios ofrece a los feligreses la oportunidad de hacer contribuciones de la iglesia en línea. Inicie sesión en nuestro sitio web: www.marymotherofgod.org, desplácese hacia abajo, haga clic en online Giving. Usted estará conectado a un sitio seguro para ingresar su información. Gracias por su apoyo continuo!

# Ministry to the Poor

St. Vincent de Paul Society

We help those who are experiencing financial difficulties with food, clothing, shelter, rent, PSE&G and water bills. If you

Parish Office for assistance.

Ministry to those that are pregnant and/or thinking of an abortion

are experiencing financial difficulties, please contact the

We are building a culture of Life through prayer and action serving our community, state and country. We pray and serve along with the Pregnancy Aid and Information Center, by helping those in crisis pregnancies and mothers in need. Please contact 908-256-8121 (24-hour hotline).

#### Ministry to the Sick/Homebound

Our Priests, Deacons and or Extraordinary Ministers visit those who are sick. If you know of someone that is seriously ill or hospitalized, please contact the Parish Office.

Weekly Offering

The totals of last week's collections were \$11,152.00 for the Ordinary Collection and \$2,186.00 for the Building Fund. Thank you very much for your continued support of our Parish family! If you would like to begin On-Line Giving, please see the Home Page of our website.

#### Mass Schedule

#### MONDAY, August 24, St. Bartholomew, Apostle

7:30 PM Angelina Farand

r/o Anna Lombardi & Family

#### TUESDAY, August 25, St. Louis of France

8:30 AM

Pat Anione r/o Laura Addison

#### WEDNESDAY, August 26, St. Joseph Calasanz

8:30 AM

Rosemarie Tchorz r/o The Tchorz Family

#### THURSDAY, August 27, Monica

8:30 AM

Maria Szczuplak Holub r/o Greg & Ývonne Cuzzolino

#### FRIDAY, August 28, St. Augustíne,

Dr. of the Church

8:30 AM

8:30 AM

Helen L. Turner r/o Helen A. Turner

#### SATURDAY, August 29, Martyrdom of St. John the Baptist

Michael "Mickey" D'heron

r/o Jack & Irene Varga

4:30 PM John Hogan

r/o Patricia Perrire

6:30 PM Por el alma de Magdalena Granja Ortega

r/o Rocio Ortega

#### SUNDAY, August 30, St. Jeanne Jugan

7:30 AM

Evelyn Neri

r/o Regina Neri

9:30 AM Marie & John Gaw

Mt 23:23-26

Wednesday

2 Thes 3:6-10, 16-18; Mt 23:27-32

r/o Carol & Joe Petrosino Catherine Monte & Danielle Perlitz 11:30 AM

r/o Chuck & Rosalie Savare

For the People of the Parish

Please keep all those listed above in your prayers, especially Rev. Msgr. J. William Mickiewicz and Carmine Fischetti.

#### This Week's Daily Bible Reading

Sunday	Thursday
Is 22:19-23;	1 Cor 1:1-9;
Rom 11:33-36;	Mt 24:42-51
Mt 16:13-20	
	Friday
Monday	1 Cor 1:17-25;
Rv 21:9-14;	Mt 25:1-13
Jn 1:45-51	
	Saturday
Tuesday	1 Cor 1:26-31;
2 Thes 2:1-3, 14-17;	Mk 6:17-29

#### Please Remember the Following in Your Prayers:

We ask God's blessing for the strengthening and healing of our sick and homebound.

Lita Angeles Stacey Balley\* Pat Bancroft\* Nati Benavente\* Bill Berg\* Dylan Braunstein \* Betty Buettner\* Michelle Burd\*

Grace Burns\* Peter Byra\* Rubin Cardona\* Bonnie Cellilli\*

Frankie Chioccariello\* Eileen Cohen

Bob Conquest\* Enrique Curbelo Barbara Dachowski Edward Davis\* Wavne DiCenzo\* Andrea Dovle\* Margaret Duffy\* Alex Esolda\* Barbara Falencki\* Vincent Fenimore\*

James Fitzpatrick\* Fernando Fonesca Claire Fortmiller\* Christine Frauedheim

Courtney Freeman\* Robert Fricke\* Connie Gacek Beth Gaspar\*

Rey Gaspar\* Anthony Gionataiso Paul & Connie Gomez Bill Grau\*

Nancy Greggo\* Ann & Michael Hochreiter\*

Frank Ippolito Cheryl Kovach\* Prima Te Lim Ralph Lombardi Patricia Lorenzetti

Myla & Jabez Canto Loteria\* Dominick Malandrucco\* Marietta Manalang\* Janry Manalang\* Anna Mastrobuono Dennis Mc Allister, Jr. \*

Joe Messina\* Christine Metzger\* Deborah Tchorz Mignella\*

Mother Teresa of the Divine Love

Timothy Mullins\* Joyce Nelson\* Connie Niper\* Martin Noll\* Ralph Joseph Novi\* Gertrude O'Reilly Frances Palombo\* Louis Palombo\* John Perri\* Ines Pitaro\* Gale Plúhar Muriel Pueyo\* Alyssa Ribiero Hank Rozembajgier\* Lisa & Jack Rygiel

Eric Sales\* Rizchille G. Sanglay\* Patricia Sanguiliano\* Sister Geraldine Schultz\*

Helen Shelton\* Naomi Shuyama\* Carl & Marjorie Snipes\* Rosalie Stainner\*

Alexandra & Maryjo Stricket Deborah Tchorz-Mignella\* The Marsh Family\*

All names will remain on the list for 4 weeks

#### Sanctuary Candles

The Blessed Virgin Mary candle in the Church will be lit this week for Evelyn & Rudolph Neri at the request of Daughter, Regina.

The St. Joseph candle in the Church will be lit this week for James Ciandella at the request of the Ciandella Family.

The Blessed Virgin Mary candle in the Chapel will be lit this week for the sick of the parish.

If you would like to request a sanctuary candle in the Church and or Chapel, please contact the office at 908-874-8220 or email office@marymotherofgod.org.

Mary, Mother of God Church Website: marymotherofgod.org

# Mary, Mother of God Church, Hillsborough N.J.

#### Twenty-First Sunday in Ordinary Times

"Jesus went into the region of Caesarea Philippi and he asked his disciples, 'Who do people say that the Son of Man is?' They replied, 'Some say John the Baptist, others Elijah, still others Jeremiah or one of the prophets.' He said to them, 'But who do you say that I am?' Simon Peter said in reply, 'You are the Christ, the Son of the living God.' Jesus said to him in reply, 'Blessed are you son of John...'"

#### First Reading: Isaiah 22:19-23

This passage refers to the use of authority and indicates the Key as the symbol of authority. The words "open" and "shut" refer to the power that will eventually be given to Peter.

#### Second Reading: Romans 11:33-36

Paul writes ecstatic and praise-filled words about God's plan for his people. In him, he writes, "all things are."

#### Gospel: Matthew 16:13-20

When Jesus asks his disciples, "Who do you say that I am?" Peter exclaims, "You are the Messiah!" Christ then declares that Peter is the "Rock" upon which he will build his Church, promising him the power "to bind" and "to loose."



#### Please Remember the Military in Your Prayers:

Let us remember the men & women from our parish serving in our nation's Armed Forces.

May God bless them and keep them in His loving arms.

Lt. Col. Kathryn E. Wagner, U.S. Marine Corps. Lt. Col. Christopher M. Wagner, Lt. Anthony P. Jenkins U.S. Marine Corps. Maj. Jennifer Brown, U.S. Army Lt. Nicholas Bierwirth, U.S. Army 2<sup>nd</sup> Lt. Erin Moore, U.S. Army Sgt. Katherine M. Janiec U.S. Army Sgt. David Perez, U.S. Army

SPC. Christopher LaZaro U.S. Army

S/Sgt. Jared A. Carluen U.S. Air Force

U.S. Navv U.S. Navy Lt. Kiel Von Khan U.S. Navy Lt. JG. Laura Krause U.S. Navy Chief Jeffery Strauch, U.S. Navy Chief Kevin Von Khan, U.S. Navy SR Anthonia M. Ibirongbe U.S. Navy SA Maximilian Franer U.S. Coast Guard

Cdr. Robert Uniszkiewicz

#### Prayer for the Poor

God of Justice, open our eyes to see you in the face of the poor. Open our ears to hear you in the cries of the exploited. Open our mouths to defend You in the public squares as well as in private deeds. Remind us that what we do to the least ones, we do to You. Amen.

#### Prayer for the Sick

God of goodness and love, hear our prayers for the sick and for all who are in need. Amid mental and physical suffering may they find consolation in your healing presence. Show your mercy as you close wounds, cure illness, make broken bodies whole and free downcast spirits. May these individuals find lasting health and deliverance and so join us in thanking You for all your gifts. Amen.

#### Prayer for Respect Life

O Mary, bright dawn of the new world, Mother of the living, to you do we entrust the cause of life. Look down, O Mother, upon the vast numbers of babies not allowed to be born, of the poor whose lives are made difficult, of men and women who are victims of brutal violence, of the elderly and the sick killed by indifference or out of misguided mercy. Grant that all who believe in your Son may proclaim the Gospel of life with honesty and love to the people of our time. Obtain for them the grace to accept that Gospel as a gift ever-new, the joy of celebrating it with gratitude throughout their lives, and the courage to bear witness to it resolutely in order to build, together with all people of good will, the civilization of truth and love, to the praise and glory of God, the Creator and lover of life. Amen.

#### Prayer For Priestly Vocations

Almighty and Eternal God, in Your unfailing love You provide ministers for Your Church. We pray that more men may hear Your call to serve the Church of Metuchen as priests. Inspire in them a generous response. Grant them courage and vision to serve Your people. May their lives and service as Men of the Eucharist call Your people to respond to the presence of Jesus Christ so that we may all be reconciled to God, announce glad tidings to the poor, proclaim liberty to captives, set prisoners free and renew the face of the earth. Amen.

#### Please Remember the Seminarians of the Diocese of Metuchen in your Prayers:

Rev. Mr. Jun Joseph Alquiros Rev. Mr. Ariel Bautista Rev. Mr. Triana Beltran, C.O. Br. Steven John Bolton, C.O. Mr. Jordan Drevelus Mr. Anthony Echezona Rev. Mr. Timothy Eck II Mr. Randy J. Gamboa Espinoza Mr. Ban Thien "Joseph" Ho

Mr. Jose Lim Mr. Jerome Ocampo Mr. Ronal Vega-Pastrana Mr. Ai Van "Peter" Phan Mr. Thomas Pluhar Mr. Flavio C. Rojas-Enciso Mr. Fernando Sullivan Mr. Ngu Quoc "Peter" Tran Rev. Mr. Gregory Zanetti



Pope Francis "The Human Family" Most Reverend James F. Checchio Bishop of Metuchen



"Thanks for return to Mass, sacraments, new clergy - Part I"

"Recognize human dignity in every person"

"My Dear Brothers and Sisters:

Pope Francis, continuing his catechesis on the effects of the current pandemic in light of the Church's social doctrine, noted how Covid-19 has highlighted how vulnerable and interconnected everyone is. "If we do not take care of one another, starting with the least, with those who are most impacted, including creation", he said, "we cannot heal the world."

Pope Francis went on to say that at times others are seen as objects to be "used and discarded." In reality, he said, "this type of gaze blinds and fosters an individualistic and aggressive throw-away culture, which transforms the human being into a consumer good". But if we are guided by faith, noted the Pope, we recognize God creates men and women, not as objects, "but as people loved and capable of loving, in His image and likeness."

Vatican Publishing House publishes downloadable .pdf publication containing Pope Francis's daily homilies from Casa Santa Marta and prayers suggested for the Coronavirus pandemic.

While the world awaits a cure to the coronavirus, Pope Francis stressed that "faith exhorts us to commit ourselves seriously and actively to combat indifference in the face of violations of human dignity; faith always requires us to let ourselves be healed and to convert from our individualism, both personal and collective."

May the Lord "restore our sight", the Pope said, "so as to rediscover what it means to be members of the human family.

August 12, 2020



Prayer Intention for August 2020 The Maritimes World

We pray for all those who work and live from the sea, among them sailors, fishermen and their families. "My Dear Brothers and Sisters:

These days our lives seem like anything but normal. Our usual and planned vacations this summer have been cancelled or disrupted by restricted travel. Most summer camps and va cation Bible schools are either not opened or have been scaled back. Even simple family barbeques are not held.

Since March there have been very few people I have socialized with in person. In fact, to be cautious, I only visit my 83-year-old mother outdoors, even though I have had no symptoms of COVID-19. The warmer weather has certainly helped us in this regard, as it seems the virus is less contagious outside, and I know we try to focus our gatherings accordingly.

As the routines of our life continue to change, so have our religious practices and prayer. Pastors tell me that the number of people coming for confession is thankfully getting back to the numbers previous to the virus outbreak. The number of people attending weekday and Sunday Mass in person is still down quite a bit, but many still choose to participate virtually. Some families come during the week for Mass when the crowds are smaller, and then participate in Sunday Mass online. Thanks be to God for the option of virtual Mass and spiritual communion, especially for the elderly and those with underlying medical conditions.

Virtual celebration of sacraments, however, will never become the "new" normal. These "virtual" celebrations are helpful measures for an extraordinary time. The sacraments, one of the greatest gifts the Lord left to His Church, are designed to be personal. Ours is a "bodily religion," which means that we admit we are both body and soul. The act of bringing our "body" to the gathered community in Church for worship of the Father is the unique way that Christ has designed for us to receive His sacramental grace.

July 30, 2020

# Mary, Mother of God Church, Hillsborough



# Congratulations to all the Candidates receiving the Sacrament of Confirmation Mary, Mother of God Church

Danica Thomas Agapay Oliva Amelia Altidor Colin Michael Amponin Michela Theresa Araco Mathiu Benedict Artivo Kendall Catherine Balas Ella Sophia Bambaci Lillian Catherine Bar Evan JohnPaul Becza William Patrick Bird Sarah Mary Bragger Ashley Genevieve Brocklehurst Grace Richard Brouillard Brielle Catherine Bugal Diego Anthony Burgos Daniel Aiden Campbell Mikayla Clare Canica Vincent Thomas Capodanno Franklin John Cardoso Luis Anthony Cardoso Adrian Joseph Carley Micaela Rose Chirinos Kyle John Colipano Nolan Patrick Collison Gabriel George Daly **Tess Teresa DeDominicis** Victoria Anthony DeLuca **Amelia Marie Eilbacher** Ella Angelina Fenimore Mary Catherine Fox Briele Elizabeth Foxx Gianna Valentina Gaeta Andrea Dymphna Garcia Matthew Jude Gaspar Sophia Anastasia Gaudet Bianca Odilia Gillio

Emma *Therese* Gonzalez Grace Ignatius Gonzalez Nicholas Sebastian Gray James *Alexander* Grohe Nicolene *Nicholas* Harkins Kylie Rose Hauser Matthew Thomas Hodorowski Kaitlyn *Elizabeth* Houri Jessica Ann Iannuccilli Charlotte Olympias Jackson Tyler Christopher Jackson Isabella Anthony Jaucian Matthew Joseph Jones John Sebastian Kelly Christopher Joseph Knoph Lexi Anne Kobryn Alexandra Teresa Kuzian Isabella Gianna LaVecchia Rvan Joseph Laties Allison Frances Lazaro Nicholas James Losch James Sebastian Lotierzo Ava Elizabeth Lowry **Charlotte Anne Maloney** Gabriele Cecilia Marques Melissa *Teresa* Marroquin Seria Elizabeth Marsh Joseph Peter McChesney Jesse Francis McCrea Camryn Hope McDermid Mackenzie Brigid McLaughlin Caroline Theresa Meyer Lilliana Bridget Miceli Victoria Veronica Mlynarksi Anthony Nicholas Morgan Nicholas Lawrence Nastawa

Kathleen Catherine O'Brien Brian Daniel O'Kane Tyler Anthony Oram Alexander Francis Orr Jordan Joseph Pajka Masyn Frances Peach Payton Teresa Progin Jake Sebastian Rachilla Logan Sebastian Raghunath Dennis Francis Ramirez Mackensie Cecilia Rief Michaela Alaina Ruffa James Albert Ruh Vincent Francesco Ruvolo **Gabriel Salvacion** Leila Maria Salvacion Lilia Cecilia Schell Sean Francis Shelton **Keiri Therese Shumaya** Ian Michael Siana Danella *Elizabeth* Silagy Jamysen James Silvestre Kassidy Catherine Silvestre Melissa Grace Smith Peter Joseph Sorbera Johnathan Sebastian Storipan Cecily Grace Taylor Maxwell Joseph Treonze Ryan Sebastian Vandermeer Luc Alphonsus Vanraes Damiano Michael Vigneri Thomas JohnPaul Walega Christian David Wallens Alexander Patrick Wildgoose Aidan Lorenzo Ruiz Yap

#### Congratulations!

Congratulations to Rev. Fredy Triana-Beltran, Rev. David Keys, Rev. Thomas Lanza, Rev. Gustavo Rodriquez, and Rev. Gilbert Stracher, on their ordination to the priesthood. We pray that God will continue to bless them in their priesthood and keep them close to His son, Jesus Christ.

#### Thank You, Thomas!

We wish Thomas Pluhar well as he returns to the Seminary this week. He has been a blessing to our parish this summer and we are thankful for his ministry and presence here at Mary, Mother of God. He will be with us once again on his Christmas and Easter breaks. Please remember to pray for Thomas and all our Seminarians as they continue their journey to the priesthood.

#### Memorial Society

The Mary, Mother of God Memorial Society is comprised of a list of parishioners' deceased loved ones. The Mass Intention for the Memorial Society is celebrated at the 7:30 p.m. Mass on the first Monday of each month. Members are also remembered on All Souls Day. If you are interested in enrolling your loved one in the Memorial Society, please contact Veronica Collingwood in the parish office: 908-874-8220, Ext. 302 or email: admin@marymotherofgod.org.

#### Adoration of the Blessed Sacrament

Adoration of the Blessed Sacrament has resumed in our Chapel. Presently the hours are 9 am to 6 pm on Fridays and 9 am to 4 pm on Saturdays. Social distancing and masks are required. Please come and spend some quiet time with our Lord!

#### Revised Mass Schedule

With the reopening of our Church and in keeping with social distancing and safety, the Mass schedule until further notice has been revised to allow for the sanitation after all Masses. Saturday - 4:30 p.m.. & 6:30 p.m. (both livestreamed). Sunday - 7:30 a.m., 9:30 a.m. and 11:30 a.m. (livestreamed.)

#### Sacrament of Reconciliation

During this time of COVID-19 the Sacrament of Reconciliation is available on Saturdays between 2:30 p.m. and 3:30 p.m. or until the last penitent is heard. The priests will be hearing confessions in the Reconciliation Room.

#### Young Couple Bible Study

Young married and engaged couples are invited to attend a Virtual Bible Study. Grab dinner, your favorite drink and join us! The first meeting will be on Monday, August 24th from 6:30 - 7:30 PM. For details and to RSVP contact Cristina at cdaverso@diometuchen.org.

#### Bíshop's Annual Appeal 2020

Even in these uncertain and challenging days, the mission of our Church is relevant and critical to truly be Disciples of Christ and to bring Him to those that need Him the most. Thanks to the generosity of our parish family, Mary, Mother of God Church is presently at 97.5% of our parish Bishop's Annual Appeal Goal of \$166,000. Your personal commitment will help us to reach our goal and will allow many programs to Step Forward in Faith and to put Grace in Action.

#### Mass Book 2021

The 2021 Mass Book opened on Sunday, June 28. In addition to requests for daily and weekend Mass intentions, enrollments in the Mary, Mother of God Memorial Society are now being accepted. Members share in the following spiritual benefits:

- a monthly Mass offered on First Mondays at 7:30 p.m. through 2021.
- a remembrance in the All Souls' Day Mass November 2, 2021.

The forms for these requests are available in the Parish Office and on the website. The stipend for a Mass Intention is \$10. The stipend for an enrollment in the Memorial Society is \$50. Please be aware that this year Mass requests will be limited to five Masses. If you have any questions, or need any additional information, please call the parish office at 908-874-8220, Ext. 302.

# Stewardship Reflection Twenty-First Sunday in Ordinary Time

"Or who has given the Lord anything that he may be repaid?" (Romans 11:35)

St. Paul reminds us of a central fact of stewardship. We cannot give the Lord anything - God already owns it all. God made everything. All we can do is return a portion of God's many gifts back to Him. Sincere gratitude for our gifts opens our hearts to joyful generosity! Through your generous sharing, you just may be the answer to someone's prayer.

#### Adult RCIA

Session begins in October for those thinking of or wanting to become Catholics. If interested, please contact Betty Buettner at RCIA@marymotherofgod.org or call the parish office (908) 874-8220 to leave your name and contact information.

## Parish Office

The Parish Office is now open daily from 9:15 a.m. to 4:30 p.m. Monday-Thursday and Monday evenings from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. Please wear a mask and only one person at a time will be allowed in the office. Summer schedule, the Parish Office will be closed on Fridays through Labor Day weekend.

# Mary, Mother of God Church, Hillsborough N.J.

#### Avisos Parroquiales

A los nuevos feligreses por favor registrarse visitando la Secretaría durante horas de oficina y/o asistir a la próxima reunión de Registración Parroquial, durante el Café social ofrecido en español los últimos sábados del mes, después de misa.

#### Grupos de Oraciones

Invitamos a todos los feligreses a participar o unirse a los grupos parroquiales hispanos de nuestra parroquia.

#### Carismático "María te invita conocer a Jesús"

Todos los martes a las 7:00 p.m., en La Capilla Mas informes con Francisco Marin 732-496-0744

#### Las Mil Ave María

Primer Sábado de cada mes a las 9:00 a.m. en la Capilla frente al Santísimo Sacramento. Mas información con Ana 732-648-8215

#### Rosario Al Divino Niño

Todo tercer miércoles del mes a las 7 p.m. en la Capilla. Mas información con Melba Boza 908.644.7420 o Carolina Burgos 917.721,1363

#### Grupos De Apoyo y Ayuda Personal e Iglesía Asistencia Espiritual

Familias necesitadas de recibir asistencia espiritual Contactar con la Sra. Roció Velazco Telf. 908-392-2756

#### Mary, Mother of God Liturgia para niños de 5 a 9 años

(octubre a mayo)

En el cuarto ubicado debajo de La Capilla, sábados 6:30 p.m. durante la Misa Hispana

#### Encuentro Matrimonial Mundial Septiembre 26/27

Es un fin de semana designado para darle las parejas casadas la oportunidad de examinar sus vidas y ayudarles a comunicarse mejor. Informes con María Zadira & Oscar Quirós. 908-642-6644. Mas Informes 201-707-8583.

#### **Ofrendas Semanales**

Si Ud. Y Familia desea llevar las ofrendas y/o el Pan y Vino al altar para las consagración durante la misa por favor comunicarse con Ismael Escamilia 908-268-3293.

#### Catecísmo para adultos/RCIA en español

Usted o alguien que conoce está interesado en convertirse en miembros de la iglesia católica? ¿Es usted un católico que se bautizó pero nunca recibió los sacramentos de la reconciliación, la Santa Comunión o la confirmación? Si es así, y desea recibir los sacramentos comuníquese con:

Rosi Castro al telétono 908-698-2944 o al email

Rosi Castro al teléfono 908-698-2944 o al email rosicastrovalverde@gmail.com

#### Horario de la Oficina Parroquial

La Oficina Parroquial está abierta todos los días de 9:15 a.m. a 4:30 p.m. de lunes a jueves. Por favor, use una máscara y solo se permitirá una persona a la vez en la oficina. Horario de verano - la Oficina Parroquial permanecerá cerrada los viernes hasta el fin de semana del Día del Trabajo.

#### Oraciones Privadas en la Capilla

A partir del lunes, junio 5 , la capilla estará abierta de 9:00a.m. hasta 4:30p.m. de Lunes a Sábado , Se limitara a un máximo 10 personas al mismo tiempo y se requiere el uso de mascaras en la Capilla o en cualquier parte dentro de la Iglesia

#### Distribución de la Santisima Comunión

Actualmente no se tiene la capacidad para realizar misas afueras de acuerdo a las regulaciones proveídas por el Gobernador para reuniones , pero se podrá distribuir la eucaristía , por eso al final de misas toda persona que desee recibir la Comunión puede hacerlo en las salidas del estacionamiento. Llamar a Rafael Soto (908) 310-4073

#### Sacramento de Reconciliación

Todos los sábados de 2:30pm and 3:30pm o hasta que la ultima confesión sea escuchada, ambos Padre Alex and John estarán disponibles en la Iglesia.

#### Nuevo Horarios de Misas

Misas: A partir del 13 de junio de 2020, la Iglesia de María Madre de Dios estará abierta para asistir a las misas diarias semanales y de fin de semana. Algunos horarios de misas han cambiado para permitir tiempo adicional para limpiar/desinfectar entre liturgias y para hacer que nuestro entorno sea acogedor y seguro. Las misas diarias presenciales se ofrecerán en la Iglesia y los horarios de la Misas que se han ajustado temporalmente son los siguientes:

Sábado, 13 de junio de 2020: 8:30 a.m. Misa

2:30 p.m. – 3:30 p.m. Sacramento de la Reconciliación

4:30 p.m. Misa (Inglés) (Livestreamed)

6:30 p.m. Misa (Español) (Livestreamed)

Domingo, 14 de junio de 2020:

7:30 a.m. Misa

9:30 a.m. Misa

11:30 a.m. Misa (Livestreamed)

Lunes, 15 de junio de 2020: 7:30 p.m. Misa y Novena de la Medalla Milagrosa

Martes, 16 de junio-sábado, 20 de junio de 2020: 8:30 a.m. Misa

#### Mas informes en el sitio web en español

# EST. 1969 NJ ELECTRICAL LIC. #14568 | HVAC LIC. #19HC00243800

**HEATING, COOLING & ELECTRICAL** 

**DESIGN • SALES • SERVICE • MAINTENANCE CONTRACTS** 

#### www.coolomatic.com

"From My Family To Yours."

ART & ROSALIE STAINNER, PARISHIONERS



409 NORTH MAIN STREET MANVILLE • 908-722-1400

# READY.G

Don't be afraid...Be Ready

# IYLAN Funeral Home

Robert Fox, *Manager* ~ N.J. License No. 4371 732-545-4040 BoylanFH@verizon.net 732-572-0076 188 EASTON AVENUE NEW BRUNSWICK, NJ 08901 BOYLANFH.COM EDISON, NJ 08817

Give Your Church Bulletin Ad More Engagement & Distribution!!

# **BECOME PART OF OUR** DIGITAL ADVERTISING MARKET



New Catering

JOHN SLOOTMAKER 732-735-9639



www.bonventureservices.com

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

Baking Done On Premises



RESTAURANT WIFI AVAILABLE

HILLSBOROUGH STAR

www.stardinerni.com



**FUND RAISING OPPORTUNITIES AVAILABLE** 908-281-9696 Help your community, the environment. & yourself

# THank you to our (

# Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying ...

Don't Just Teach Kindness ... BE KINDNESS!

# www.MallorysArmy.org

(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message: Text MALLORYSARMY to 22828 to get started. \*

\*Message and data rates may apply.



HunterdonUrgentCare.com



732-469-3285

26 KEARNEY STREET · BRIDGEWATER



AUTO BODY

732-752-5522 X7 226 ROUTE 22 WEST · GREEN BROOK

#### www.britlandautobody.com

edgar@britlandautobody.com Lic #02625A

Lic. #00533A

#### Dr. Marion Rollings PhD, DCC

Counseling and

Psychotherapy for Adults, Children, Couples and Families

908-500-7295

101 New Amwell Rd • Hillsborough www.DrMarionRollings.com

BEER · WINE · SPIRITS GIFT BASKETS · PARTY PLANNING

908-359-2333

petrocksliquors.com

419 AMWELL ROAD · HILLSBOROUGH



# **WET BASEMENT?**

Quality 1st Basement \_Systems

 WATERPROOFING & FINISHING

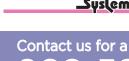
Patronize your

local businesses

 FOUNDATION **PROBLEMS** 

HUMIDITY & **MOLD CONTROL** 

 NASTY CRAWL **SPACES** 



Contact us for a FREE ESTIMATE! BasementRepairNJ.com

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



Lic. # 13VH0690110

Skilled & Certified Arborist With Over 16 Years of Experience TRIM · PRUNING · REMOVAL · STUMP GRINDING · FIREWOOD & HAULING

908-217-7385 • 732-845-5445 www.EnriquezTreeServiceNJ.com

### **NEED A LAWYER? INJURED ON THE JOB?**

# Personal Injury

Workers' Compensation Social Security Disability



**★ CALL FOR A FREE LEGAL CONSULTATION ★** 



(973) 326-8902 222 RIDGEDALE AVE · CEDAR KNOLLS

315 BROAD STREET · BLOOMFIELD

# ASSISTED LIVING ~ DEMENTIA CARE





LEAVE THE COOKING &

76 USI

Contact Linda Pacifico or Sandi Leitner 908-431-1300

600 AUTEN ROAD · HILLSBOROUGH, NJ 08844 ENJOY YOUR FAMILY & FRIENDS ...

> BROOKLYN HOMESTYLE ITALIAN COOKING Ask About Our Family Lunch Or Dinner Specials

**Dynamic** 

COMPANY "A False Balance Is An Abomination To The Lord"

Pest Control - State Certified

of Hillsborough

908-874-3299

LAWNDOCTOR.COM

KEEPING LAWNS HEALTHY FOR LIFE.8

Each office independently owned and operated.

Integrated Pest Management · Professional Employees ~ REASONABLE RATES ~ TICKS · MOSQUITOS · ANTS · TERMITES CARPENTER BEES · MICE · BATS · SQUIRRELS

HILLSBOROUGH • 908-359-0590 DynamicPestServices.com

Estimates

ROOFING CO 908-753-4222 • www.penyakroofing.com

908-369-7700 info@amapizza.com amapizza.com pissα e cucinα 📵 amapizza

236 South Branch Road **6** Hillsborough

A Faith Based Non-Profit 732-227-1212 SteinHospiceNJ.org

Insured

# Paul M. Noll & Son, Inc.

One Call Does Jt All - 908-359-6140 ~ Over 65 Years Success ~

ALL PLUMBING · ALL ELECTRICAL · ALL HEATING ALL EXCAVATION · ALL DRAINAGE · ALL HOME REPAIRS

Elect. Lic. #4939

Parishioner

Plumb. Lic. #6954

Sassy Fine Wreaths

By Natacha Specializing In Grapevine Wreaths & Deco Mesh Designs

VISIT US AT

sassyfinewreaths.etsy.com

Family Owned and Operated Since 196

On and Off

**Premises** 

Catering

# Marialiano

Fast Reliable Service

FOR ALL OCCASIONS - NO PARTY TOO BIG OR TOO SMALL!!

**63 WEST SOMERSET STREET · RARITAN** 

mangiabuonocaterers.com 

908-704-0500

Fireplaces **Dampers** Chimney Caps

Chimneys

Porches

Steps

40 Years Experience Lic.# 13VH02828600 • All Credit Cards 732-752-4242

Cell: 732-421-0033



Skilled Nursing . Long-Term Care

ter 908-722-7022 | Hillsborough 908-281-4400

Assisted Living Memory Care • Respite Care

ter 908-707-8800 | Hillsborough 908-874-7200

Family owned and operated since 1981

BSHcare.com



#### THE DIOCESE OF METUCHEN





*Holy Gross Gemetery* 840 Cranbury-South River Rd., Jamesburg Featuring Mary Sorrowful Mother Mausoleum Crematorium On Site

For Your Peace of Mind & Information: 800-943-8400 **DioMetuchen.org/Cemeteries** 



Pure Dental Care \* **ELZBIETA PAUL, DDS, FAGD** 908-218-7999

puredentalcarenj.com 122 COURTYARD DRIVE · HILLSBOROUGH **NEW PATIENT SPECIAL** \$95.00

Cleaning, Exam and X-Rays

our purpose. Your plan. Your profile. 732-907-7477 www.profileplan.com CHIMNEY ROCK COM

# BELLE MEAD PHYSICAL THERAPY, P.A.

MARK NAGEL, PT 908-281-6515 BelleMeadPT.com 476 AMWELL ROAD · HILLSBOROUGH, NJ

Go to our website

Get vour



Michael J. Reilly, Manager

796 ROUTE 206 HILLSBOROUGH, NJ 08844



N.J. Lic. No. 4111

(908) 874-5600



THOUSANDS MORE

2SOLDNJ.COM







• 36 Bed Subacute Unit • Two-60 Bed Long Term Care Units • 44 Bed Unit For Memory



tehabilitation & Nursing Center Please visit us to experience our "Caring Family"

**ACRES** 

HOSPICE CARE

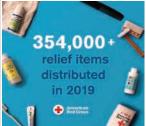
908-369-8711

LONG TERM CARE

HYDRO-THERAPY POOL

 FULLY EQUIPPED REHAR GYM WITH

PALLIATIVE &





#### **Lincoln Park Triathlon**

Bike. Run.

Entry Fee, individual: \$85 thru 6/24 • 2-3 person Relays: \$105 thru 6/24 Race Day Registration: Individual \$100 • Relay Team: \$120 • Cash or Check only

- Online Registration will close on 6/24 -

Race Date: June 28, 2020 Start Time: 8:00 am

#### Race Distance:

- Swim.....500 Yards
- · Bike......10 Miles (2 loops)
- Run......3.11 Miles

#### Location:

Lincoln Park, NJ Just 30 Minutes West of NYC







- HOMECARE STAFFING
- TRAINING
- TRANSPORTATION

FREE ASSESSMENT FREE 2 HOUR SERVICE W/AGREEMENT

908-575-7980 | 908-507-1129

1124 ROUTE 202, SUITE A5, RARITAN, NJ 08869